

Biblioteca Pública MAHÓN.

# EL IRIS

Año XI

DIARIO CATÓLICO

Núm. 3.221.

Redacción y Administración  
40, José M.º Cuadrado, 40.—Imprenta.  
Teléfono n.º 60.

Ciudadela (Monroca) miércoles 12 de Diciembre de 1923

Dirección telegráfica IRIS  
CIUADDELA

## DE MÚSICA RELIGIOSA

### Commemoración del XX aniversario del "Motu Proprio" sobre la Música Religiosa

Al cumplirse ya ha mucho el vigésimo aniversario de la promulgación del celebrado «Motu Proprio» sobre la Música Religiosa, cuyo autor fue el no menos célebre Pontífice Pío X, vino a mí mente la idea de escribir algunas líneas que conmemoren el momento acontecido.

Yo hubiera querido entonar un himno pregonando los progresos y reformas realizados a raíz de la publicación de famoso documento en el año 1903 de la nuestros días. Pero, la sencilla característica optimista, al pasar a mis notas musicales el actual estado de la música religiosa en esta mayor parte de nuestras iglesias de España he observado con gran pena y, no sin cierto rubor, que están poco lo que se ha progresado, que estoy por decir que equivale a nada.

Si exceptuáramos las provincias catalanas y vascuencas (quienes, dicho sea de paso, han tomado muy en serio lo de la restauración musical religiosa), en las demás provincias españolas, por lo general, siguen tan alejadas como antes de que el Papa Pío X redactara el admirable «Motu Proprio», que según él mismo quería que de ser considerado como el «Código Jurídico de la Música Religiosa».

Se ha escrito tanto sobre el particular y se consigue tan poco, que temo no corra la misma suerte a este mi modesto articulo. Sin embargo; es tanto lo que deseo se restaure en nuestros templos la buena música y el entusiasmo con que procuró trabajar por tan alta causa allí donde la Divina Providencia me envía, que me determino a publicarlo (quizás publique otros temas parecidos) por si acaso consigo atraer algún

## CASA TRIAY Antigua Sexagenaria

En esta casa hallará Vd. cuanto necesita BUENO Y BARATO.

Regalaremos una participación de 0'25, del número 38.923 de la Lotería de Navidad, por cada 5'00 pese as que gaste en el departamento de ropas y novedades hasta que se nos terminen las mil participaciones que tenemos disponibles.

por la cual he trabajado y seguiré trabajando sin desmayar, persuadido como estoy de la nobleza de tan alta y santa causa». JOSÉ ORTÉS LLÓRIS. Mahón 8 de Diciembre de 1923.

### El servicio telegráfico durante el viaje regio

Más de 30.000 palabras diarias entre Roma-Madrid.

Para comunicar directamente con Roma con motivo del viaje del Rey a la capital de Italia, los telegrafistas españoles han improvisado un servicio internacional, de halaguenos resultados.

Con carácter temporal se habilitaron aparatos cuádruples Baudet utilizándose una línea, construida al efecto, de Madrid a Barcelona. Esta se transmitía a Marsella, la cual, a la vez, lo hacia con Turin, y esta ciudad con Roma. Merced a los empalmes en estas tres estaciones intermedias, el servicio ha podido efectuarse directamente, claro está que con la cooperación de los telegrafistas de la nación vecina.

La víspera de la partida de los Reyes se realizaron inmejorables pruebas. Hubo, si, en los días sucesivos que arrostrar alguna dificultad, derivada de la necesidad

en que se encontraban los funcionarios franceses de utilizar dos sectores de los antes aludidos para el servicio corriente con Italia y le la aglomeración de los despachos que se depositaban en Roma con festividad a España. La característica del servicio ha sido, sin embargo, la de su rapidez. Las incidencias de la estancia de Monroca en Italia se conocían en esta central de Telegrafos antes de transcurrir dos cinco minutos. Así se explica que la llegada de los reyes a la capital de Italia la supiera la reina María Cristina a los cuatro minutos.

El manejo del Baudot fue encomendado a una selección de personal, compuesto por veinte telegrafistas, cinco en cada turno. Los funcionarios han fraternizado durante los pasados días con sus colegas de Roma, los cuales en unión a los primeros las primicias del programa oficial de la estancia de nuestros Reyes en la nación germana.

Desde el día 25 del pasado hasta el 2 del actual se cruzaron por término medio entre Roma y Madrid de 35.000 a 40.000 palabras diarias, comprendido el servicio oficial de Prensa y privado.

Esforzándose por corresponder al favor de sus lectores, «El Debate» ha procurado reflejar lo mas ampliamente posible las diversas jornadas del viaje regio. Nuestro envío especial y nuestros correspondientes en Roma, Valencia, Palma, Barcelona y Zaragoza nos han transmitido un extenso servicio extraordinario que reflejó en todo momento con exactitud filial la importancia del viaje de los Reyes.

«El Debate» ha recibido 18.730 palabras en servicio extraordinario por telégrafo y teléfono, aparte de haber dedicado en estos días al mismo asunto la mayor parte de sus conferencias y despachos de servicio ordinario y de la publicación de las informaciones contra las con las Agencias Prensa Asocia-

da, Fabra, Iberia, Radio y Compañía Nacional de Telegrafía sin Hilos.

## El homenaje al Marqués de Estella

La Comisión iniciadora de este homenaje está recibiendo continuamente numerosas e importantes adhesiones procedentes de todos los puntos de Cataluña y del resto de España.

Al llamamiento por la misma dirigido a los amantes del orden, de la moral y de la justicia, bandera que tremola el actual Directorio militar con su presidente el Marqués de Estella a la cabeza, han respondido inmediatamente sacerdotes, aristócratas, médicos, ingenieros, notarios, abogados, periodistas, comerciantes, industriales, labradores, obreros, ayuntamientos, casinos, sociedades, etc., dispuestos a cooperar para que llegue a buen fin el proyectado homenaje.

El contenido de los numerosos escritos remitidos a la Comisión demuestra elocuentemente el entusiasmo que el oportuno como inesperado gesto del general Primo de Rivera y sus compañeros, ha despertado entre el elemento sano del país precursor, si las cosas no cambian, de nuevos días de esplendor y gloria para nuestra amada patria.

Pueblos hay en que sus principales elementos se ofrecen, en nombre de casi toda la población, a apoyar resueltamente hasta donde fuere preciso la labor regeneradora que se ha propuesto desarrollar el Directorio militar. Todos demuestran el más decidido entusiasmo no solamente para que el proyectado homenaje al Marqués de Estella alcance la debida importancia, sino también para ayudar a llevar a buen fin los planes de los que con tan laudables intenciones nos gobiernan, de los que cabe esperar los más felices resultados.

La Comisión iniciadora de este homenaje suplica a cuantas personas o entidades que simpatizando con la idea no se hayan adherido todavía a ella envíen su adhesión a su presidente D. José María de Lacoma, calle Diputación, 304, primero, Barcelona, con el fin de poder ultimar los detalles del homenaje.

JAUQUOT  
PALMA DE MALLORCA  
MATERIALES DE CONSTRUCCION  
PEREGIL 11 Y 13

Teléfono 3-6-7

# NOTICIAS

## Locales

### Obras públicas.

Según leemos, gracias a la actividad desplegada por el personal directivo de Obras Públicas de esta isla, el jueves próximo comenzarán los trabajos de la carretera de Alayor a San Cristóbal, con lo cual se dará ocupación a buen número de brazos, contribuyendo a amortiguar en parte la honda crisis obrera que atravesamos.

### Vacaciones.

En la «Gaceta» del día 7 aparece la siguiente Real Orden:

Excmo. Sr.: Con objeto de ajustar a un criterio uniforme la duración de las vacaciones escolares de la época de Navidad,

S. M. que Dios guarde se ha servido disponer que las expresadas vacaciones comiencen el 15 de Diciembre en todos los establecimientos civiles de enseñanza del Reino y terminen el 8 de Enero, debiendo los Jefes respectivos hacer cumplir estrictamente lo mandado y aplicando en caso de contravención las sanciones que sean procedentes.

De R. O. le digo a V. S. para su conocimiento y efectos.

Dios guarde a V. S. muchos años.

PRIMO DE RIVERA.

Madrid 6 Diciembre de 1923.

### Vapor.

El vapor «Rey Jaime II» que había salido de Barcelona se vió obligado a derribar a causa de la gruesa mar que encontró.

El «Ciudadela» continúa detenido en Palma a causa del mal tiempo.

### Cerdos y tabaco.

El vapor «Mahón», en su viaje de la semana pasada, embarcó en Alcudia para Barcelona 509 cerdos cebados.

El vapor «Jorge Juan» desembarcó el sábado en Mahón 105 bultos de tabaco.

### Sabañones.

La inflamación y el picor se curan con ABROTANUN.

Se vende en esta imprenta.

### Palidez y lozanía.

Mirar con desden la palidez del rostro y la vista lojosa de la hija adolescente, es punible en los padres. Esas señales indican la evolución de un organismo que peligra, que lucha entre la vida y la muerte: esas señales son las huellas de un mismo agotamiento y el surco que nos descubre la tubercu-

losis. En este caso, hay que recurrir a la medicina y valerse de sus descubrimientos científicos, y como uno de ellos es el reconstituyente Jarabe de Hipofosfitos Salud, aprobado por la Real Academia de Medicina, debe este emplearse seguidamente. Rechace el frasco la etiqueta exterior no lleve con tinta roja las palabras Hipofosfitos Salud.

### Gratificación.

La sociedad «Colombófila Ciudadelana» gratificará con 2'50 y 5'00 ptas. respectivamente por cada hación joven o viejo que se presente a la misma.

De «El Bien Público» del lunes:

### El vapor «Mahón».

Debido al mal tiempo reinante, el vapor «Mahón» tuvo ayer que reanudar el viaje de Alcudia a este puerto, siguiendo la ruta Norte de esta isla.

El «Mahón» rompió los guardines del timón teniendo que ser gobernado con la rueda de respeto que lleva en la popa.

La pericia e inteligencia del Capitán y Oficiales hizo que el «Mahón» llegara a nuestro puerto sin novedad y con escaso tiempo de retraso.

Las averías de los guardines sin importancia, han sido reparadas por el personal de dicho buque.

## SANTORAL

Jueves, 13.—Santa Lúcia virgen y San Orestes.

Día 13. Sol sale a las 7'1 y pónese a las 4'26. Luna sale a las 11'43 y pónese a las 10'54.

## CULTOS

Jueves, 13.—En Santa Clara: Para celebrar la festividad de Sta. Lúcia, habrá misas rezadas de 6 a 8, a las 10 y media oficio solemne con panegírico de la Santa por el Muy Il. Sr. D. Miguel Dalmedo, Doctoral.

## Ayuntamiento de Alayor

Sesión ordinaria celebrada el día 10 de Noviembre 1923.

Presidió el Sr. Alcalde D. Juan Vihalonga, asistiendo los Concejales Sres. Pujol, Rotger Vidal, Coll, Mir Mascaró, Mascaró, Mir Villalonga, Florit y Mercadal.

### ACUERDOS

Aprobar el acta de la anterior.

Autorizar a D. Antonio Pons Ginart para modificar una abertura de la casa n.º 9 de la calle del Médico Pons,

Quedar enterado de una Circular del Excmo. Sr. Gobernador Civil de la Provincia, recordando la obligación que tienen los Ayuntamientos de confeccionar los Presupuestos ordinarios para 1924-25.

Real Orden Circular de Gobernación recordando también que los recursos de amparo cursarse por mediación del Gobernador Civil salvo los recursos de queja contra dicha autoridad.

Se nombró una Comisión compuesta de los Sres. Alcalde, Teniente 1.º y Secretario para asistir a una Asamblea que tiene convocado el Ateneo de Mahón para tratar de los intereses de Menorca con relación a la división territorial.

Acceder a lo solicitado por D. Guillermo Gualons Vidal como Apoderado de D.ª Juana Mascaró Píris y otros vecinos de solicitar la remisión por medio del Sr. Gobernador Civil de la Provincia del Ministerio de Estado de los valores que constituyen la herencia del súbdito español fallecido en la Argelia Manuel Antonio Magin Mascaró.

### A INFORME

Policia urbana.—Formación del plan para la recomposición de caminos durante la presente época.

Instancia de D. Benito Seguí Pons para reconstruir un trozo de pared y reformar el portillo de un cercado que posee en el camino de Torralba.

Hacienda.—Para que forme el Proyecto de Presupuesto ordinario para 1924-25.

Exigir fianza a D. Francisco Pons Pons, Recaudador de Arbitrios e Impuestos, D. Juan Pallier Canovas, Administrador de la Plaza de Abastos y tránsito de Carrajes y a Doña Lucía Pons Gornés, Encargada del Hospital para responder de sus respectivos cargos por las cantidades de mil, quinientas y dos mil pesetas también respectivamente.

Cedida la palabra a los Sres. que le habían solicitado lo hace D. Juan Sintés Marín ampliando las reclamaciones que formuló en la sesión anterior y pidió explicaciones referentes a la redacción de un cargamen por ingreso efectuado por el Condejal D. Pedro Mercadal Meliá como arrendario de la casita n.º 4 de la calle Nueva.

El número 2 Don Vicente Paul Amengual explica la situación económica del Municipio en fin de Septiembre e insiste en que se abran cuanto antes las obras Municipales.

Los números 3 y 4 que habiendo pedido turno no se presentaron.

Y se levantó la sesión.

## Mallorca

### PALMA

Al terminar la recepción que tuvo lugar en el palacio de la Almudaina S. M. celebró una conferencia con el Bayle del Real Patrimonio, Sr. Sureda, y el Mayordomo Mayor de Palacio, señor Marqués de la Torreñilla, interesándose por las construcciones levantadas en los terrenos del huerto del Rey, que le fueron mostradas, desde uno de los balcones del palacio, por el señor Sureda.

## Establecimiento WERTHEIM

Ventas al contado y a plazos, de máquinas para coser y bordar. Venta de la célebre *Rápida* de la marca **WERTHEIM** y de otras varias marcas, como *Naumann*, *Hexagón*, *Dyrkopp*, *Grillner* etc. etc. Máquinas rectilíneas *Diamant*, *Seyfert*, *Clacs* etc. etc. Venta al contado y a plazos de otros varios objetos. Extenso surtido de piezas, accesorios y agujas para toda clase de máquinas de coser y fonógrafos. Reparaciones a toda clase de máquinas a cargo de

### FEDERICO LLANSÓ SEGUÍ

Encontrarán a la venta y con gran economía, diferentes modelos de máquina, procedentes de cambios y garantizadas por dicho conocido mecánico.

Se efectúan cambios ventajosos y con mucha economía las más complicadas composuras.

Calle Concepción 2 y 4.—MAHON.—Frente al paseo de la Miranda.

Como todos los años, el Cuerpo de Artillería de guarnición en esta plaza, ha dedicado festejos a su Santa Patrona, revistiendo la solemnidad y brillantez de costumbre.

Falleció en esta Ciudad, después de traidora dolencia sufrida con edificante resignación, y recibidos los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica, el virtuoso sacerdote Rdo. don José Ribera Jaquotat, que actualmente ejercía, entre otros cargos, su sagrado ministerio en la Cárcel de este partido.

Baja al sepulcro a los sesenta y dos años de edad.

Estando en el Ayuntamiento, con el Alcalde, señor Salas, un grupo de concejales, se habló de la organización en Palma de unas ferias y fiestas, que tendrían lugar en el primer trimestre del próximo año de 1924, coincidiendo con la anunciada venida de los Reyes don Alfonso y doña Victoria Eugenia.

Los reunidos al Alcalde y ocho ediles—se mostraron todos muy decididos a la celebración de dichas ferias y fiestas, y convinieron en celebrar una reunión particular de todos los concejales para tomar acuerdos definitivos sobre el asunto.

El Sr. Conde de Montenegro, Grande de España, a pesar de su avanzada edad (noventa y siete años), fué a recibir a los Reyes, al término de Santa María, conversando allí con el general Primo de Rivera, quien le manifestó su alegría al verle y saludar en él al veterano de los militares españoles.

En el salón de «La Veda», se inauguró la Exposición de cuadros del distinguido pintor don José Pons Frau.

La Exposición se vió visitadísima, elogiándose por la concurrencia la importante labor del artista, quien recibió muchas felicitaciones.

## Península

### Las vacaciones escolares.

Las vacaciones ha acordado que las vacaciones escolares con motivo de las fiestas de Navidad, comiencen el día 16 de diciembre en todos los establecimientos y centros docentes, dándose por terminadas el día 8 de enero.

## COTIZACIONES

### BOLSA DE BARCELONA

TELEGRAMA FACILITADO POR EL BANCÓ DE MENORCA

Del de 11 Diciembre de 1923

Francos . . . . .	41'10
Libras . . . . .	33'52
Dollars . . . . .	7'69
Liras . . . . .	33'45
Marcos . . . . .	0'00
Coronas austriacas . . . . .	0'00
Interior serie A . . . . .	71'30
Exterior serie A . . . . .	86'90
Amortizable 5 p. S. A. 1920 . . . . .	94'60
Id. C. C. Nor. Pad. 3 p. S. . . . .	66'00
Id. Cáceres variable . . . . .	00'00



### Lotería Nacional

#### Números premiados.

Madrid, 12.—2'00

En el sorteo de la Lotería Nacional celebrado ayer han salido premiados los siguientes números:

Con 120.000 pesetas

17.869, Madrid.

Con 65.000 pesetas

17.581, Zaragoza.

Con 25.000 pesetas

16.950, Palma.

Con 2.500 pesetas

17.784, 15.854, 30.581, 8.837, 26.410, 18.267, 8.412, 18.655, 24.966 y 25.719.

### Varias

#### Derivaciones de la inspección verificada en el Ayuntamiento de Barcelona

Madrid, 12.—2'33

Como resultado de la visita de inspección verificada en el Ayuntamiento, la Policía de orden del Gobernador ha verificado registros en el «Centro», Empresa de los arbitrios, Casa de volatería, y «Pescado» incautándose de los libros de contabilidad registrados.

En el domicilio de uno de los miembros de la Junta Directiva, se han encontrado libros duplicados de la misma contabilidad.

La Comisión Investigadora encontró irregularidades y ha pasado el tanto de culpa a los tribunales.

Se anuncia que la semana próxima se tomarán otras medidas sensacionales.

Se dice que han desaparecido de Barcelona algunos ex-concejales.

#### Importantes mejoras en las comunicaciones férreas de Levante con Andalucía.

Se anuncian para primero de año, importantes reformas en las comunicaciones de Levante con Andalucía.

Se prepara un tren que saldrá de Alicante a las ocho y diez de la mañana para llegar a Murcia a las nueve y treinta y tres minutos, enlazando con el correo de Cartagena que llegará a Almería a las diez de la noche; ganándose 200 kilómetros.

Se establecerá un tren de viajeros para Orihuela y otro descendente hasta Alquerías.

La reforma supondrá un enor-

me beneficio para la industria y comercio.

### Yacimientos petrolíferos en Zaragoza.

Noticias de Zaragoza dicen que cerca de la laguna conocida por la del «Gallo canta», se han descubierto yacimientos petrolíferos que, a juzgar por los primeros informes competirán con los de mayor importancia del mundo.

PRENSA ASOCIADA.



## MISCELANEAS

### LA VIRGEN Y LA IMPRENTA ESPAÑOLA

La primera imprenta que se estableció en España fué en Valencia por Alonso Fernández de Córdoba y Lamberto Palmart, y la primera obra que se publicó en ella, y por consiguiente en España fué en 1474 *Obres o Trobas en Cohors de la Verge Maria*, que procedente de la librería del que fué convento de Predicadores de dicha ciudad se conserva en la biblioteca de la Universidad de Valencia.

El municipio de Valencia, en el año de 1874, con motivo del 4.º centenario de la instalación de la imprenta en España, colocó una lápida en el sitio donde estuvo establecida dicha imprenta, Calle del Portal de Vallfigosa.



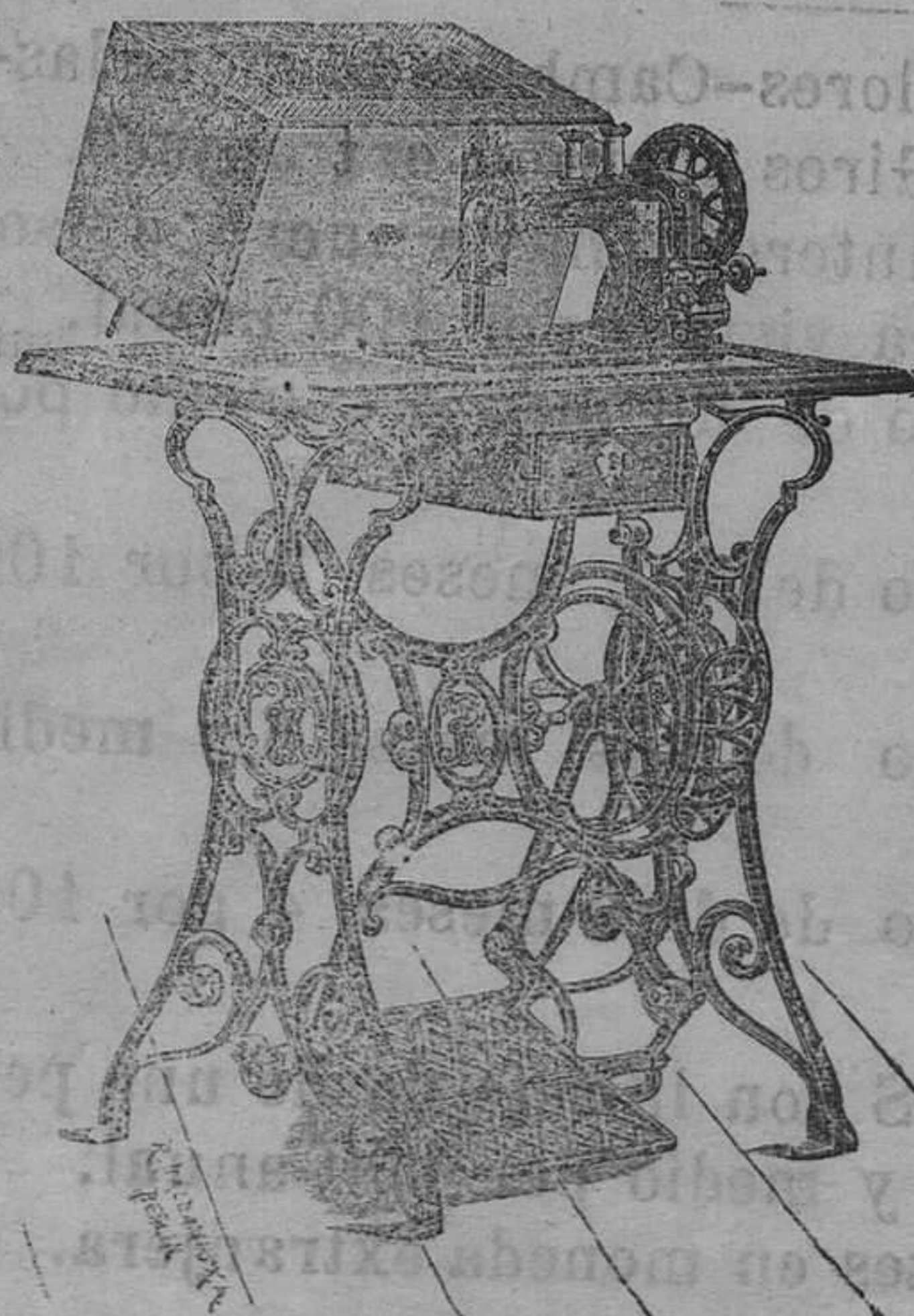
### Estación Meteorológica de Bajoli

Día 12.—A las ocho

Barómetro . . . . .	763.4
Termómetro a la sombra . . . . .	11.8
Viento . . . . .	Noroeste
Velocidad del mismo . . . . .	Fresco
Estado del cielo . . . . .	Llovisoso
Estado del mar . . . . .	Muy gruesa
Lluvia en 24 horas . . . . .	32 mm.



IMP. DEL SAGRADO CORAZÓN DE JESÚS. CIUDADELA



Máquinas para coser y bordar. Máquinas brazo izquierdo para calzado.

Las mejor fabricadas y ligeras.

Tengo vendidas quinientas máquinas en Menorca sin ninguna reclamación.

Máquinas para medias y calcetines de la insuperable fabricación alemana «SEYFERT» y «DONNER», últimos modelos recién llegados. Llevo más de cuarenta máquinas de esta renombrada marca colocadas en esta Isla, algunas que trabajan desde hace 17 años sin ninguna composura.

Estas acreditadas máquinas se venden en la casa.

Francisco Vivó, Rosario, 7.—Ciudadela.

# PATRIA SOLABES DE VENTA

**SOCIEDAD EN SUCESSIONE**  
**Capital suscrito 1.000.000 de pesetas**

Esta Sociedad, que cuenta hoy en esta ciudad con más de 200 socios, admira de hoy en adelante como socios a un número limitado de personas de ambos sexos, desde 14 años de edad hasta los 70, gozando, por de buena salud, en cualquiera de las seis categorías que enumera el Reglamento, con la condición de que el asegurado que haya cumplido los 52 años hasta los 70 deberá tener asegurados en PATRIA todas las personas de su familia que con él convivan.

Toda persona suscrita a cualquier cantidad de socorros brutos y quiera cambiar pasando a la PATRIA, después de 3 años de su inscripción, tendrá derecho a los subsidios que señala el Reglamento en caso de enfermedad.

Agencia en Ciudadela: Calle de José M. Quadrado, 39.

## BANCO DE MENORCA

Capital: 1.000.000 de pesetas

MAHÓN = CIUDADELA = ALAYOR

Compra venta de valores—Cambio de monedas—Operaciones de Banca—Giros sobre el extranjero.

Hona los siguientes intereses hasta nuevo aviso:

- En cuenta corriente a la vista 2 por 100 anual.
- En depósito al plazo fijo de un mes 2 y medio por 100 anual.
- En depósito al plazo fijo de tres meses 3 por 100 anual.
- En depósito al plazo fijo de seis meses 3 y medio por 100 anual.
- En depósito al plazo fijo de doce meses 4 por 100 anual.

CAJA DE AHORROS con libreta desde una peseta a 10.000 pesetas 3 y medio por 100 anual.

Abre cuentas corrientes en moneda extranjera.

Francisco Vivó, Rosario, 7.—Ciudadela.



Por 1.5 céntimos...

## LITHINÉS

del D. GUSTIN

Mineralizada el agua de esta forma, constituye el régimen indispensable para preservar de las enfermedades y curar las afecciones de los riñones, vejiga, hígado, estómago, intestinos

Con una caja de 12 paquetes, pueden obtenerse 12 litros de agua mineral.

Depositarario único para España: Establecimientos DALMAU OLIVERES, S. A.  
 PASEO DE LA INDUSTRIA, 14 · BARCELONA.  
 Y en todas las buenas Farmacias y Droguerías.

Vda. de J. Benach  
 TALLERES Y DEPÓSITO: SAN SADURN DE NOYA.—HOSPITAL NUEVO, 17

## JOSE PALLICER

CONQUISTADOR, 18

Trilladora perfeccionada.—Ultimo modelo.  
 Gran rendimiento y solidez.—Corta y machaca la paja.—La pérdida de grano es casi nula.—Va provista de motor «Hispano Suiza».—Fácil manejo.

En el domicilio de los señores PALLICER, se han encontrado los duplices referencias:

TRACTORES BENACH, provisto de motor «Hispano Suiza»—Unico. Tractor que tiene aplicación en este país.—Trenes completos de arados.

Referencias: Taller Mecánico de A. GARCIA MAHÓN.—Prieto y Caules, 116.

Confecciona toda clase de calzado de medida a precios sumamente económicos. Prontitud y esmero en los encargos. Especialidad en clases para Bebés.